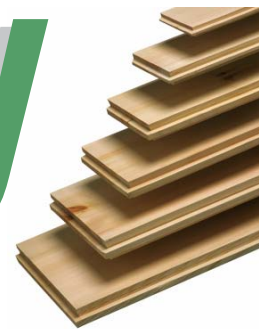


# conwoy

Moippevägen 47, 66530 Kvevlax ● tel. 0500 363 213  
e-mail: info@conwoy.fi ● http://www.conwoy.fi



Uppdaterad 1.10.09

Conwoy Kb grundades 1984 och har som specialitet breda golvplankor av furu och gran samt organiska ytbehandlingsmedel för trä.

Företagets profil är miljövänliga och välfungerande produkter med lång brukstid.

## TRÄGOLV TYCKER OM OLJA

Oljade trägolv har de senaste åren blivit mycket populära. Både nya och gamla trägolv behandlas med olja, nu är det också möjligt att få trägolv och parketter färdigt föroljade.

Principen för trägolv behandlat med Mästarolja är enkel; olja på golvet är tillräckligt när man med handen känner en slät och

fet yta. Om ytan känns "träaktig" eller torr, tillför Skötselolja på golvet. Golvets normala rengöring sköts med Såpa som även skyddar den oljade ytan.

Barrträgolv (furu och gran) kan även lutas före oljning. Lutbehandlingen framhäver årsringar och kärnvirke. Lut hindrar även träets gulningprocess och ger en ljus nyans åt träet.

## GOLVET KAN FÖRBEHANDLAS MED LUT FÖR LJUS NYANS

### Lut – lutblandning för barrträtor

Stoppar gulningsprocessen hos furu och gran. Mognar till en vitaktig färgton efter 2–8 veckor. Furan kärnvirke, årsringar och kvistar blir mörkare än träets ljusa delar. Används inomhus på nytt eller nyslipat barrträ.

#### Bruksanvisning:

Träet skall vara nyslipat, helt rent och torrt. Blanda innehållet noggrant och häll över i annat kärl. Omröres även under arbetets gång. Använd skyddshandskar och -glasögon. Stryk på med nylonpensel ett jämnt rikligt lager i träets längdriktning. Upprepa behandlingen efter 2–4 timmar och låt torka minst 10 tim. (Om endast en strykning utföres, använd mycket rikligt med Lut). Ta bort överflödigt kalk med t.ex. björntunga efter torkningen, dammsug eller sopa bort dammet. Lutbehandlade ytor har öppnade porer och måste efterbehandlas med Mästarolja eller, om slitaget är ringa, Såpa. Grönblått skimmer kan förekomma men minskar med tiden.

Risk för frätning (R34). Förvaras oåtkomligt för barn. Irriterar andningsorgan, ögon och hud (S24/25). Vid stänk i ögonen skölj genast med mycket vatten, kontakta läkare (S26). Använd skyddshandskar och -glasögon/ansiktskydd under arbetet (S36/37/39). Vid olyckshändelse eller illamående, sök omedelbart läkarvård; visa etiketten (S45). Tomdunkar via sophantering. Överblivet ämne till uppsamling enligt lokala föreskrifter.

Åtgång: 8-10 m<sup>2</sup>/l/strykning. Innehåll: natriumhydroxid <5%, kalk, pigment, vatten. Skyddas mot frost.



## GRUNDBEHANDLA TRÄGOLV MED MÄSTAROLJA

Mästaroljan kan utbredas på mindre områden för hand och större områden med golvbonare. I regel används Mästarolja Natur på mörka träslag eller på betsade barrträtor samt på barrträgolv utan nyansering. Mästarolja Vit används på ljusa träslag och lutade ytor.

### Mästarolja, Natur eller Vit

För ytbehandling av obehandlat, lutat eller betsat trä och kork. Sugs upp i träets porer och skyddar mot inträngande smuts på alla trätor såsom golv, trappor och möbler. Innehåller ej formaldehyd. En seg elastisk, härdande, antistatisk växoljebaserad förening som andas och tål hårt slitage.

**Bruksanvisning:** Träet skall vara nyslipat, rent och absolut torrt. (Träets fukthalt högst 14%, oljans och rummets minimitemperatur +18°C). Dunken med Vitolja skakas kraftigt före användning. Bred ut oljan med pensel eller roller i ett täckande jämnt skikt (80-100 ml/m<sup>2</sup>). Låt oljan uppsugas i träet och tillsätt mera olja på torra ytor under 15-30 min. Polera genast överbliven olja med björntunga för hand eller med golvboningsmaskin. Överbliven olja torkas upp med trasor. Olja får ej lämnas på ytan, ytan skall verka torr. Torrpolera ytan efter ca 6 timmar med röd björntunga för hand eller maskinellt.

Behandla golvtytor två gånger! Oljad yta är yttorr efter ca 12 tim. och kan beträdas eller täckas med t.ex. papp. Egentlig härdning tar ca 36 timmar och ytan bör ej komma i beröring med vatten före härdningen. Verktyg rengörs med terpentin.

Yta behandlad med Mästarolja skötas med Såpa (Natur eller Vit) och tilläggsoljning utförs med Trärengöring och Skötselolja.

### **VARNING!**

**Oljiga trasor och svampar bränns eller dränks ivatten för undvikande av självantändning! Låt inte olja rinna in under golvet, risk för självantändning. Förvaras oåtkomligt för barn.**

**Under arbetets gång bör golvvärme och fuktighetsreglerande luftkonditionering vara avstängda.**

Tomdunkar via sophantering. Överblivet ämne till uppsamling enligt lokala föreskrifter.

Åtgång: 8-16 m<sup>2</sup>/l. Innehåller: vegetabiliska oljekomponenter, isoparafin och torkningsmedel (innehåller inte bly), titandioxid (Vit). Torrsubstans ca 57%.



### Kort sammandrag: Lut- och oljebehandling

OBS! Tiderna är minimitider, beroende på omständigheterna kan tiderna vara betydligt längre!

#### Lutning

1. Stryk ut luten med nylonpensel i träets längdriktning på nyslipat och dammfritt barrträgolv.
2. Låt torka minst 6 timmar.
3. Upprepa lutbehandlingen.
4. Låt torka minst 10 timmar.
5. Lösgör kalken och träresningen med björntunga (grovlek röd).

#### Oljning

Stäng av eventuell golvvärme och luftkonditionering!

1. Utför första inoljningen, låt oljan suga in i 15-30 minuter.
2. Torka bort överflödiga olja och sätt trasorna i vatten.
3. Låt torka minst 6 timmar.
3. Utför andra inoljningen, oljans åtgång är nu betydligt mindre.
2. Torka bort överflödiga olja och sätt trasorna i vatten.
4. Vänta minst 12 timmar.



## STORSTÄDNING ELLER STÄDNING FÖRE NY OLJEBEHANDLING MED SKÖTSELOLJA

### Trärengöring

Ett högeffektivt rengöringsmedel för nedsmutsade träytor inom- och utomhus, även oljade och lackade ytor. Tvättar även bort kalk efter lutbehandling och bör användas före nyoljning av oljade ytor.

**Bruksanvisning:** Beroende på grad av smutsighet blandas 1–5 dl Trärengöring i 10 l varmt vatten. Fukta ytan och låt verka i 5 min. Tvätta med björntunga eller mopp. Använd skilt kÄrl för sköljvatten. Använd inte Trärengöring outblandat på trä. Använd litet vatten på golv! Ytan måste vara torr före efterbehandling. Obehandlat eller såpbehandlat trä rengörs ned i porerna och kräver en ny skyddsbehandling med Såpa. Innehåller: tensider, komplexbildare, karbamid och är vattenbaserad.

Åtgång: 100-200 m<sup>2</sup>/ konzentrliter. Förvaras oåtkomligt för barn. Skyddas mot frost. Tomdunkar via sophantering. Överblivet ämne till uppsamling enligt lokala föreskrifter.

## NY OLJNING MED SKÖTSELOLJA AV REDAN OLJADE YTOR ELLER OLJNING AV FÖROLJADE TRÄGOLV/PARKETTER FÖRE ANVÄNDNING

### Skötselolja, Natur eller Vit

Kan användas på alla oljebehandlade ytor. Förstärker och vårdar ytan vid regelbunden användning. Skötseloljan används beroende på hur mycket golvet belastas, i regel 1–2 gånger årligen för att underlätta rengöringen och bevara golvet utseende.

**Bruksanvisning:** Tvätta ytan 2 gånger med Trärengöring, låt sedan ytan torka 4–8 timmar. Ytan skall vara helt torr. Vit olja skall omskakas väl före användning. Gnid in oljan noggrant med trasa. Fortsätt poleringen med vit björntunga för hand eller med golvbonare tills ytan känns mätad och all överflödiga olja är avtorkad. Överflödiga olja får ej lämnas kvar, ytan skall verka torr. Golvet kan beträdas efter ca 4 timmar efter poleringen. Oljan härdar på 24 timmar och bör under tiden skyddas väl mot vatten.

**WARNING! Oljiga trasor och svampar bränns eller dränks i vatten, olja får inte rinna under golvet för undvikande av självantändning!**

Förvaras oåtkomligt för barn. Innehåller: vegetabiliska oljekomponenter och isoparafin. Torkningämnen (utan bly). I Vit även pigment. Tomdunkar via sophantering. Överblivet ämne till uppsamling enligt lokala föreskrifter. Åtgång: för tilläggsolja ca. 30 m<sup>2</sup>/l.

## ATT TA BORT FLÄCKAR

Om det kommer en fläck på ytan (t.ex. ättika, rödvin och gin kan gå igenom den oljade ytan), använd Fläckborttagningsmedel. Täck hela fläcken med ämnet, låt verka i 10–30 min., tvätta ytan. Svåra fläckar kan behöva två behandlingar. OBS! Eftersom Fläckborttagningsmedlet också påverkar oljan måste Mästarolja påföras på nytt efter att ytan torkat.

## SKÖTSEL AV MÄSTEROLJADE YTOR

För daglig skötsel räcker dammsugning och när ytan är smutsig, tvätt med Såpa.

### Såpa, Natur eller Vit

För skötsel och rengöring av oljebehandlade ytor. Natur till mörka ytor och Vit till ljusa ytor.



### Bruksanvisning:

**Första tvättningen:** Blanda med vatten i förhållande 1:10 (10%). Tvätta i trÄets längdriktning. Torka av överbliven vätska. Låt torka och upprepa behandlingen.

**Normal tvättning:** Blanda med vatten i förhållande 1:20 (5%). Tvätta i trÄets längdriktning. Använd två kÄrl varav ett till sköljvatten. Vid svåra fläckar samt storrengöring använd Trärengöring och tvätta ytan på nytt med Såpa. Dammsugning eller sopning som normalt.

Tomdunkar via sophantering. Förvaras oåtkomligt för barn.

Innehåller: kokos- och sojasåpa, komplexbildare, titandioxid (Vit). Åtgång: 20–40 m<sup>2</sup>/l. Skyddas mot frost.

## ATT TA BORT MÄSTAROLJA

Mästaroljan kan tas bort endast genom slipning. Fläckborttagningsmedlet tar bort olja jämnt och effektivt bara från små områden.

## SKÖTSELOLJA ELLER PANELVIT PÅ PANEL- OCH STOCKVÄGGAR

### Skötselolja

Skötselolja Natur förstärker träets egen nyans och förhöjer ådringen. Med tiden mörknar ytan naturligt. Skötselolja Vit förhöjer barrträets ljushet och fördröjer att ytan mörknar. Blekbets både bleker redan gulnat trä och fördröjer kraftigt gulningprosessen. Den behandlade ytan är ljust mjölkvit länge.

**Bruksanvisning:** Ytorna skall vara torra och rena – inne-temperaturen minst +16°C. Använd pensel eller trasa för att stryka på Skötselolja. Torka bort överflödiga olja med trasa. På så vis sugas oljan in i porerna utan att bilda yta. I torra utrymmen räcker en behandling.

**VARNING!** Oljiga trasor och svampar bränns eller dränks i vatten för undvikande av självtändning!



### Panelvit

Gör gulnat trä ljust. Bibehåller ådringen och ljusheten hos nytt trä länge. Till alla träslag. Förnyas vid behov mellan 6 och 15 år. Innehåller fukt- och smutsavstötande vax. Vatten-baserad. Prova på en provbit före egentlig behandling! Slutlig nyans syns först när ytan torkat. Panelvit omrörs väl före användning och strykes

på i ett jämnt lager med pensel, utjämnas efter en stund noggrannt med annan, torr pensel. Vid behov kan ytan även torka av ytan med trasa. Kräver inte efterbehandling. **OBS! Icke för trägolv.** Verktygen rengörs med vatten.

Innehåller: vattenbaserad vaxakryldispersion, pigment. Används mest på: stock-, panel- och listprodukter. Åtgång: 10-12 m<sup>2</sup>/l. Skyddas mot frost. Förvaras oåtkomligt för barn.

## MÄSTAR- ELLER SKÖTSELOLJA ENLIGT ANVÄNDINGSOMRÅDE FÖR ÖVRIGA TRÄYTOR

Även möbler, bordsytor, bokhyllor, trappräcken, prydnadsföremål etc. kan oljas. Huvudregeln är att Mästarolja används då ytan utsätts för påfrästning som på bordsytor, skrivbord osv. Om ytan inte utsätts för slitage – t.ex. bokhyllor, väggpanel etc. – används Skötselolja. Ytorna sköts som oljade golv.

[www.conwoy.fi](http://www.conwoy.fi)



## ALLMÄNT OM ÄMNENS ANVÄNDNING

### VARNING VID ANVÄNDNING AV OLJOR!

Bränn eller dränk trasor i vatten efter användning och låt inte olja rinna ner under golvet för att undvika självtändning! Förvara ämnena oåtkomligt för barn. Under arbetets gång bör den möjliga fuktighetsreglerande luftkonditioneringen vara avstängd.

Läs noggrant bruksanvisningar och varningstexter före produkten används. **Produkterna är avsedda för träytor inomhus ifall inget annat anges.**

**ÅTGÅNG:** Åtgången är beräknad i genomsnitt för slipad furu. Åtgången påverkas avgörande av träets poröshet, ålder, fukthalt, sprickor mm.

**TORKTIDER:** Tiderna för torkningen är beräknade vid +18–22°C temperatur, på torr furu och den relativa luftfuktigheten under 50 %.

Torkningstiden påverkas mycket av mängden ämne som åtgått och utrymmets ventilation.

**UPPBEVARING:** Förvara produkterna utom räckhåll för barn och skyddat från ljus på en sval plats. T.ex. Såpa och bets tål ej frost.

**FÖRE BEHANDLING:** Ytor som skall behandlas skall vara slipade och naturligtvis rena (panel- och stockytor hyv-lade). Temperaturen skall vara över +16°C, den relativa luftfuktigheten helst under 50 %. Tvätta vid behov träytorna med Trärengöring och låt torka minst ett dygn. Följande produkter kräver en absolut torr yta: Lut, alla oljor och betser. Lut kräver även att ytan är nyslipad. Produkterna innehåller inga konserveringsmedel. Granska före arbetet påbörjas att alla produkter, redskap, rengöringsmedel och skyddsutrustning finns tillgängliga.

Omskaka produkterna väl före användning. Ta god tid på dig! Använd skyddshandskar.

**EFTER BEHANDLING:** Kontrollera att alla ytor är torra före de tas i användning (torktider på 1–5 dygn beroende på ämne och mängd). Håll aldrig tillbaka överblivet ämne i dunken. Efter användning av oljor tvätta alla verktygen med mineralterpentin eller lackbensin samt bränn eller häng trasorna rakt för torkning. Övriga ämnens verktyg tvättas med vatten. Följ alltid ämnens föreskrifter om skötsel, t.ex. oljade ytor behöver regelbundet tvättas med Såpa.